

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (78)33

Vol. 1978/0013

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(78) 33 def.

Brussel, 23 januari 1978.

Voorstel voor een
VERORDENING (EEG) VAN DE RAAD

tot wijziging van Verordening (EEG) Nr. 878/77 ten aanzien van
de in de landbouwsector voor het Engelse pond en de Italiaanse
lire toe te passen wisselkoers

(door de Commissie bij de Raad ingediend)

COM(78) 33 def.

TOELICHTING

In Verordening (EEG) Nr. 878/77 van de Raad van 26 april 1977 inzake de in de landbouwsector toe te passen wisselkoersen (PB Nr. L 106 van 29.4.1977, blz. 27), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) Nr. 2840/77 (PB Nr. L 328 van 21.12.1977, blz. 1) zijn onder andere voor de Italiaanse lire en het Engelse pond, de representatieve koersen vastgesteld die in de landbouwsector moeten worden gebruikt. Deze representatieve koersen verschillen aanzienlijk van de op de markt geconstateerde werkelijke koersen, zodat de thans geldende monetaire compenserende bedragen worden berekend met een factor van 24,4 procent punten voor de Italiaanse lire en 29,2 voor het Verenigd Koninkrijk (31,1 voor melk). In dit verband dient er aan te worden herinnerd dat het Verenigd Koninkrijk per 1 april 1978 nog een devaluatie van 2% voor melk dient toe te passen (artikel 3 van Verordening (EEG) Nr. 877/77).

Italië en het Verenigd Koninkrijk hebben de Commissie verzocht de nodige maatregelen voor te stellen om tot een aanpassing te komen van 6, respectievelijk 5% van de representatieve koersen van hun valuta, waardoor de monetaire compenserende bedragen kunnen worden verlaagd.

Gezien het huidige monetaire verschil wordt voorgesteld gevolg te geven aan het Italiaanse en het Engelse verzoek, en de betrokken representatieve koersen te wijzigen.

De navolgende tabellen geven een overzicht van de financiële gevolgen van de voorgestelde maatregelen. Het voorstel voor het Verenigd Koninkrijk omvat een vervroeging tot 1 februari 1978 van de devaluatie van 2% in de zuivelsector die was uitgesteld tot 1 april 1978.

1. Italiaanse lire:

Oude koers	Nieuwe koers	Devaluatie in %	Gevolgen	
			voor de prijzen in %	voor de mcb x)
100 Lit = 0,0970874 RE 1 RE = 1.030,00 Lit	100 Lit = 0,0912409 RE 1 RE = 1.096,00 Lit	6,022	+6,408	- 7,6

x) Berekend op grond van het verschil op 20.1.1978:

aangehouden verschil: 24,4;

werkelijk verschil: 25,9.

2. Engels pond:

Oude koers	Nieuwe koers	Devaluatie in %	Gevolgen	
			voor de prijzen in %	voor de mcb x)
1 £ = 1,70463 RE	1 £ = 1,61940 RE	5	+5,263	6,5
1 RE = 0,586638 £	1 RE = 0,617513 £			

x) Berekend op grond van het verschil op 20.1.1978:

aangehouden verschil: 29,2

wer^kelijk verschil: 30,7.

VOORSTEL VOOR

VERORDENING (EEG) Nr. /78 VAN DE RAAD

van 1978

tot wijziging van Verordening (EEG) Nr. 878/77 ten aanzien van
de in de landbouwsector voor het Engelse pond en de Italiaanse
lire toe te passen wisselkoers

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening Nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid
en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid
moeten worden toegepast (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) Nr.
2543/73 (2), inzonderheid op artikel 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) Nr. 878/77 van de Raad van 26 april 1977
inzake de in de landbouwsector toe te passen wisselkoers (3), laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) Nr. 2440/77 (4), onder andere
voor het Engelse pond en de Italiaanse lire een representatieve koers is
vastgesteld; dat het, gezien de koersontwikkeling van deze munteenheden, dienstig
blijkt een nieuwe representatieve koers vast te stellen die meer in overeenstemming
is met de huidige economische werkelijkheid;

Overwegende dat moet worden bepaald dat deze nieuwe representatieve koersen in principe
onmiddellijk van toepassing worden, met inachtneming evenwel van de bijzondere
eisen die bepaalde sectoren stellen;

Overwegende dat artikel 3 van Verordening (EEG) Nr. 878/77 voor de sector melk
en zuivelprodukten voorziet in een toepassing van de devaluatie van het Engelse
Pond in 2 etappes ; dat een laatste etappe van toepassing wordt per 1 april 1978,
dat moet worden bepaald dat deze wijziging van de representatieve koers een
onderdeel moet worden van de bij deze Verordening vastgestelde wijziging;

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) no 878/77 worden de punten f) en h) als volgt gelezen:

"f) voor de Italiaanse lire:

100 lire = 0,0912409 rekeneenheid;

h) voor het Engelse pond:

1 pond = 1,61940 rekeneenheid".

Artikel 2

Aan artikel 2 van Verordening (EEG) Nr. 878/77 wordt het volgende lid toegevoegd:

"5. De bij Verordening (EEG) Nr. /78 voor de Italiaanse lire en het Engelse pond vastgestelde representatieve koersen zijn van toepassing met ingang van

- a) 1 augustus 1978 in de sector eieren en slachtpluimvee, ovoalbumine en lactoalbumine;
- b) 16 december 1978 in de wijnsector; voor de distillatie kunnen evenwel andere data worden vastgesteld;
- c) 1 januari 1979 in de sector visserijprodukten;
- d) onder voorbehoud van het bepaalde sub e), het begin van het verkoopseizoen 1978/1979 voor de andere produkten waarvoor het verkoopseizoen nog niet is begonnen op de dag waarop deze verordening in werking treedt;
- e) de datum van in werkingtreding^{van} deze verordening voor
 - de sectoren melk en zuivelprodukten, rundvlees en varkensvlees;
 - de sector suiker in Italië;
 - de extra steun bedoeld in artikel 1, lid 2, van Verordening Nr. 2511/69 (5);
 - in alle andere gevallen.

Artikel 3

Artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 878/77 vervalt.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op 1 februari 1978.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad,
De Voorzitter.

Overwegende dat het Monetair Comité zal worden geraadpleegd en dat,
gezien urgentie, de voorgenomen maatregelen moeten worden vastgesteld volgens
de bepalingen van artikel 3, lid 2, van Verordening Nr. 129,

(1) PB Nr. 106 van 30.10.62, blz. 2553/62

(2) PB Nr. L 263 van 19.9.1973, blz. 1

(3) PB Nr. L 328 van 2.12.1977, blz. 1

(4) PB Nr. L 106 van 29.4.77, blz. 27

FINANCIEEL MEMORANDUM

DATE: 20.1.73

1. BEROEPENDE: Eigen middelen, Hoofdstuk 10; Hoofdstuk 4^e en 46
2. OMGEKKEERD: Voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van de voor de Italiaanse lire en het Engelse pond in de landbouwsector toe te passen representatieve koers
3. JURIDISCHE GRONDSLAG: Verordening nr. 129, artikel 3
4. DOEL: Verlaging van de representatieve koersen voor de Italiaanse lire en het Engelse pond met respectievelijk 6% en 5% (6,4% voor melk en zuivelprodukten)

5. FINANCIËLE WERELD (milj. ERE)	GEDURVES VERKOPPELIZEN	LOPEND BEGROTINGSJAAR (1973)	VOLGEND BEGROTINGSJAAR (1974)
5.0 KOSTEN			
- TEN LASTE VAN DE BEGROTING EG (PROMOTIE/INTERVENTIES)	- 65 (lire)	- 88 (lire)	- 65 (lire)
- TEN LASTE VAN NATI. OVERHEID	- 126 (pond)	- 75 (pond)	- 126 (pond)
- TEN LASTE VAN ANDERE SECTOREN IN DE LID-STATEN	- 191	- 163	- 191
5.1 ONTVANGSTEN			
- EIGEN MIDDELEN EG (HEFFINGEN/ACCISEN)	+ 116	+ 67	+ 116
NATIONALE BEGROTINGSLEK			

5.0.1 Kosten op meerjarenbasis	JAAR ...1979.... - 191	JAAR ...1980.... - 191	JAAR ...1981.... - 191
5.1.1 Ontvangsten op meerjarenbasis	+ 116	+ 116	+ 116

5.2 BEREKENINGSMETHODE (12 maanden)	Lire	Engels pond
A. Uitgaven: MCB (exclusief effect dubbele wisselkoers)	- 150	- 179
Effect dubbele wisselkoers voor gemeenschappelijke marktordeningen	+ 58	+ 9
Effect dubbele wisselkoers voor MCB	+ 27	+ 44
	- 65 milj. ERE	- 126 milj. ERE
B. Ontvangsten: Heffingen, ook die voor suiker en isoglucose	+ 63 milj. ERE	+ 53 milj. ERE

6.0. FINANCIERING MOETLIJK UIT KREDIETEN DIE IN HET BETROKKEN HOOFDSTUK VAN DE LOPENDE BEGROTING ZIJN UITGETROKKEN JA/NEEN

6.1. FINANCIERING IS MOETLIJK DOOR OVERBOEKING VAN EEN HOOFDSTUK NAAR EEN ANDER HOOFDSTUK VAN DE LOPENDE BEGROTING JA/NEEN

6.2. ACHTUELE BEGROTING NODIG? JA/NEEN

6.3. KOSTEN OP DE VOLGENDE BEGROTINGEN KREDIETEN WORDEN UITGETROKKEN? JA/NEEN

OPMERKINGEN: De wijziging in de uitgavensituatie is een besparing ten opzichte van de uitgaven die hadden moeten worden gedaan bij de huidige situatie. De koers van de lire heeft zich in ongunstige zin ontwikkeld en de uitgaven die bij de huidige situatie hadden moeten worden verricht, overtreffen de ramingen in het kader van de begroting. De besparing ten opzichte van de begrotingscijfers zal dan ook lager zijn dan het hierboven aangegeven effect.